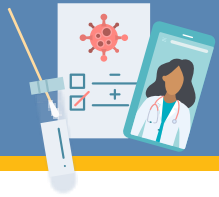


# COVID-19 ክታቦት ዉሑስን ውጽኢታውን ኢዩ

እቲ ስነ ፍልጠት ንጹር እዩ። ናይ ክታቦት ዝህበ ረብሓታት ካብቲ ሓደጋታት ዝዛይድ ኢዩ



## ክክተብ ዝኽእል መን እዩ?

ክሎም 12ን ልዕሊኡን ዝዕድሚኦም ሰባት ናይ COVID-19 ክታቦት ንምውሳዕ ቅቡላት እዮም። ክሎም ክታቦታት ብናጻ እዮም።

## ክታቦት COVID-19 ዉዲኢታዊ ድዩ?

እወ! ኣብዚ እዋን እዚ ዘሎ ሓበሬታ ከም ዝሕብሮ ክታቦታት ፋይዘር፡ ሞደርና፡ ከምኡውን J&J ከቢድ ሕማም፡ ሆስፒታልን፡ ሞትን ካብ COVID-19 ንምክልኻል ኣዝዮም ውጽኢታዊ እዮም። ናይቲ ክታቦት ምሉእ ጥቕሚ ንምርካብ ክልቲኡ ዓቕን መድሃኒት ፋይዘር ወይ ሞደርና ምውሳዕ ኣድላይ ኢዩ። እቶም ብመጠኑ ወይ ከቢድ ሕማም ስርዓተ ምክልኻል ተዳኺሞም ዘለዎም ሰባት ሳልሳይ ዓቕን መድሃኒት ኬድልዮም እንተ ኹይኑ ንሓኪሞም ኬዘራርብዎ ኣለዎም። እቲ J&J ክታቦት ሓይዳቕን ጥራይ ኢዩ ዘገድስ።

## ከም ደልታ ዝኣመሰለ ሻይረሳዊ ምልዉዋጥ ወላ እንተሃለወ ክኸተብ ዶ?

እወ! ፋይዘር፡ ሞደርና፡ ከምኡውን J&J ክታቦታት ኣንጻር እቲ ደልታ ሻይረስ ዉዲኢታዊ እዮም። ከቢድ ሕማም፡ ሆስፒታልን፡ ሞትን ካብ COVID-19 ድማ ይከላኸሉ። ክታቦት እውን ነቲ ተወሰኽቲ ሻይረሳዊ ንኺምዕብል ዘለዎም ኣጋጣሚ ይድርቶ እዩ።

## ክታቦት COVID-19 ዉሑስ ድዩ?

እወ! ምምሕዳር ምግብን ሓሽሽን (FDA) ነቶም ኣብ 16ን ልዕሊኡን ዝዕድሚኦም ሰባት ክታቦት ፋይዘር ምሉእ ብምሉእ ፈቕድሎም እዩ in ኣገስት 2021። ፋይዘር ካብ 12 ኸሳሳ 15 ዓመት ዝዕድሚኦም መንእሰያት እውን ክትጥቀሙሉ ተፈቕዶሉ ኢዩ። ክታቦት J&J ከምኡውን ሞደርና ካብ FDA ኣብ ህጹጽ ግዜን (EUA) 18 ዝዕድሚኦምን ልዕሊኡን ክጥቕሙሉ ፍቓድ ሂቡ ኣሎ። እዚ ፍቓድ እዚ ውጽኢት ናይ ዓቢ ክሊኒካዊ ፈተናታት እተፈለለዩ ተሰተፍቲ ዝጠቓልል ኢዩ።

## ከመይ ኢሉ እዚ ክታቦት ቐልጢፉ ክስራሕ ኪኢሉ?

እቲ ሻይረስ ንCOVID-19 ከምጽ ዝኽእል (SARS-CoV-2) ዝተረኸበሉ ኣብ ዲሰምበር 2019 ይኹን እምበር፡ ኣብ መላእ ዓለም ዚርከቡ ተመራመርቲ ስነ ፍልጠት ካብ 2006 ኣትሒዞም ምስኡ ንዚዘመድ ሻይረስ ዚኸውን ክታቦት ኪሰርሑ ጸኒሖም እዮም። ንዝያዳ ሓበሬታ፡ [ምዕባለ ክታቦት ኮርናቫይስ](#) ርኡ።

## ካብ ክታቦት COVID-19 መጹ ዝኽእሉ ሳዕቤን እንታይ እዮም?

ገሊኦም ሰባት ከም ግዝያዊ ቋንቋ ወይ ሕብጥታት ኣብ እታ ክታቦት ዝተወግኡሉ ኢድ ረስኒ፡ ቍሪ ቍሪ፡ድኻም፡ ከምኡ ዉን/ ወይ ሕማም ርእሲ ተሰሚዕዎም እዮ። እዚ ሳዕቤናት እዚ ኣብ ዝኹን ይኹን ክታቦት ንቡር ኢዩ ከምኡ ዉን ኣካላትና ካብ COVID-19 ንምክልኻል ዋህዮታት ክሃንጽ ትጽቢት ይግበረሉ።

## ድሕሪ ናይ COVID-19 ክታቦት ከቢድ ሕማቕ ሳዕቤናት ሳሕቲ ኢዩ ዘጋጥም።

FDA ረብሓታት ናይዚ ክታቦት ጥቕምታት ካብቲ ዘይምኽታብካ ዘምጽኦ ሓደጋ ከም ዝዛይድ ወሲኑ ኣሎ። እቲ ማእከል ቍጽጽርን ምክልኻልን ሕማም (CDC)፡ ናይ ኣመሪካ ልቢ፡ ከምኡውን ናይ ኣመሪካ ኣካዳሚ ሕጻናት ከምኡውን ማሕበር ዘዉጻኣቶ ዝኾነ ይኹን 12ን ልዕሊኡን ዝዕድሚኦም ክኸተቡ ኣለዎም ዝተባል ሓሳብ እዩ። ንዝያዳ ሓበሬታ፡ ኣብታ [ብዛዕባ ክታቦት COVID-19 ክትፈልጡም እትኽእል \(CDC\)](#) ርኡ።

## ድሕሪ ክታቦት ኣብ ታሕቲ ተገሊጹ ዘሎ ምልክታት እንተ ኣልዩካ ቅልጡፍ ሕክምናዊ ሓገዝ ኣናዲ፡

ሓልሓሊፍ ዝፍጠር ግን ድማ ኣዝዩ ኣስጋኢ ዝኾነ ናይ ደም ምርጋእ፡ [ቲሮምቦሲስ ምስ ትሮምቦሳይቶፒንያ ሲንድረም \(TTS\)](#)፣ J&J ክታቦት ኣብ ዝወሰዱ ዝተወሰኑ ሰባት ተፈጢሩ። ዝወሰኸ ሳዕቤን TTS ብ ፋይዘር ወይ ሞደርና ዝበሃል ክታቦት ኣይተራእዮን። ምልክታት ሕጽረት ምስትንፋስ፣ ቃንዛ ኣፍ ልቢ፣ ሕበጥ እግሪ፣ ዘዩቋርጽ ቃንዛ ከብዲ፡ ከቢድ ሕማም ርእሲ፡ ወይ ናይ ምርኣይ ጸገም፣ ካብቲ መርፍእ ዚውግኣሉ ቦታ ወጻኢ ብቐሊሉ ዚጮፍለቕ ወይ ኣብ ትሕቲ ቕርበት ዚርከብ ንኣሽቱ ነቐጥታት ደም የጠቓልል።

ክትባት J&J ዝወሰዱ ሳሕቲ ኣጋጣሚታት ናይ [ጉልያን-ባርያ ሲንድሮም \(GBS\)](#) ኣብ ዉሑዳት ሰባት ተርእዮ እዩ። GBS ሳሕቲ ዝርኣ ናይ መትኒ ስርዓት ሕማም ናይ ጭዋዳ ድኻመት፡ ወይ ኣዝዩ ኸቢድ ኣብ ዝኾነሉ ድማ መልመስቲ የስዕብ ኢዩ። ምልክታት መብዝተሓቱኡ ግዜ ብ 1ይ-2ይ ሰሙናት ድሕሪ ክታቦት ግን ክኣ ትሕቲኡ እውን ክጋጥም ይኽእል እዩ። ምልክታት ሕማም ድኻም ወይ ናይ ስኽፍክፍ ስሚዒታት ኬጠቓልል ይኽእል እዩ። ብፍላይ ኣብ ኣእጋር ወይ ኣእዳው፡ እናገደደን ናብ ካልእ ክፍሊ ኣካላትና ኺዘርጋሕን ይኽእል እዩ።

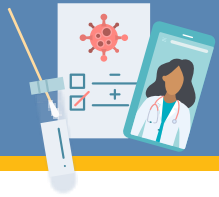
ካብ እቶም ልዕሊ 150 ሚልዮን ዝኹኑ ሰባት ብmRNA ምሉእ ብምሉእ (ፋይዘር ወይ ሞደርና) ተኸቲቦም ኢዮም ካብ መወዳእታ ጁላይ፡ CDC 700 ሕሙማት ማዮካርዲያትስ

(ነድሪ ጭዋዳ ልቢ) ከምኡውን ፕሪካርዲያትስ (ኣብ ዙርያ ልቢ ዘሎ ነድሪ) ኣረጋገጸም ኢዮም።(ነድሪ ጭዋዳ ልቢ) ከምኡውን ፕሪካርዲያትስ (ኣብ ዙርያ ልቢ ዘሎ ነድሪ) ኣረጋገጸም ኢዮም። እዞም ጉዳያት ዝበዝሑ ኣብ ደቂ ተባዕትዮን መንእሰያትን፡ 16 ዕድሙን ልዕሊኡን፡ ካልኣይ ዓቕን ክታቦት ካብ ዝረኽቡ ኣብ ውሽጢ ሓደጋ መዓልታት ኢዩ ነይሩ። ገለ ኹብቲ ምልክታት ቃንዛ ኣፍልቢ፡ ሕጽረት ምስትንፋስ፣ ወይ ቅልጡፍ ህርመት ልቢ ስሚዒት፡ ቐልጡፍ ህርመት ወይ ድጉድግታ ልቢ የጠቓልል። መብዝሕትኦም እቶም ክንክን እተገብረሎም ሰባት ንሕክምናን ዕረፍን ጽቡቕ ምላሽ ሂቦም፡ ከምኡውን ቀልጢፎም ጽቡቕ ተሰሚዕዎም።

ንዝያዳ ሓበሬታ፡ [ማዮካርዲያትስን ፕሪካርዲያትስን ን mRNA ክታቦት COVID-19\(CDC\)](#) ስዒብ ዘላ ተመልከት።

# ክታብት COVID-19 ወሑስን ወዲኢታውን እዩ

እቲ ስነ ፍልጠት ንጹር እዩ፣ ናይ ክታብት ዝህቦ ረብሓታት ካብቲ ሓይጋታት ዝሓይድ ኢዩ



## ክታብት COVID-19 ንነብሰ ጸራትን ከምኡውን/ወይ ዘጥብዎ ዘለዎ ወሑስ ድዩ?

እወ! ክታብት COVID-19 ንነብሰ ጸራት ከምኡውን/ወይ ጡብ ዘጥብዎ፣ ክጠንጎ ዝጽዕራ ዘለዎ፣ ወይ ኣብ መጻኢ ንዝጠንጎ ሰባት ካብ ከቢድ ሕማም ንክከለኽለሎም ክሕግዝ ይኽእል ኢዩ። ብምኽንያት እቲ ኣብ ኣካላት ካብ ጥንሲ፣ ነፍሰ ጸርን ከምኡውን ኣብዚ ቐረብ ግዜ ነፍሰ-ጸር ዝኾና ምስቶም ነፍሰ-ጸር ዘይኮና ሰባት ክወዳደሩ ኽለዎ ብCOVID-19 ከቢድ ሕማም ናይ ምጥቓዕ ልዑል ኣጋጣሚ ኣለዎም።

ንዝያዳ ሓበሬታ፡ በጃኻ [COVID-19 ክታብት ኣብ ግዜ ጥንሲ ወይ ጡብ ምጥብብ \(CDC\) ርክ።](#)

## ተወሳኺ ዓቕን ክታብት COVID-19 መን እዩ ዘድልዮ?

CDC ብመጠኑ ክሰብ ከቢድ ትሑት ናይ ምክልኻል ዓቕሚ ዘለዎም ሰባት ተወሳኺ (3ይ) ዓቕን ናይ mRNA ክታብት ክወስዱ ኣለዎም። እዚ ነቶም ከምዚ ዝስዕብ ዘለዎም ሰባት እውን የጠቓልል፡

- ንጥረታት ወይ መንሻሮ ደም ንጡፍ ሕክምና ናይ መንሻሮ ዝወስዱ
- ምትካእ ኣካል ከምኡውን መድሃኒት ንምክልኻል ዓቕሚ ሰዓይነት ዘነኪ ምስ እንወስድ
- ሱር ዋህዮ ኣብ ዝሓለፈ 2 ዓመት ምትካል ምስ ዝገበር ወይ ንምክልኻል ዓቕሚ ሰዓይነት ዘነኪ መድሃኒት ምስ እንወስድ
- መጠነኛ ወይ ከቢድ ቀንዲ ስርዓተ ምክልኻል ሕማም (ከም ዲጆርጅ ሲንድሮም፣ ዊስተ-ኣልድሪኽ ሲንድሮም)
- ምዕቡል ወይ ሕክምና ዘይተገብረሉ ናይ HIV ሕማም
- ልዑል መጠን ኮርቲኮስቲሮይድ ዘለዎ ንጡፍ ሕክምና ወይ ን ስርዓተ ምክልኻል ሕማም ዘድክም መድሃኒት ምወሳድ

ሰባት ተወሳኺ ዓቕን መድሃኒት ምርካብ ግቡእ እንተ ኹይኑ ወይ እንተ ዘይኮይኑ ንኣላዪ ክንክን ጥዕናኦም ኬዘራርብዎ ኣለዎም። እቶም ክልተ ዓቕን ፋይዘር ወይ ሞደርና እተቐበሉ ጥራይ እዮም ሳልሳይ ዓቕን መድሃኒት ኪወስዱ ዚኽእሉ። ኣብዚ እዋን እዚ፡ ተወሳኺ ዓቕን ክታብት ን J&J ኣይተፈቐደን ዘሎ።

## ናይ COVID-19 መበራትዒ ንምርካብ ብቐዕ ዝኹነ መን ኢዩ?

CDC ከም ዝበሎ፣ እኸም ዝስዕቡ ናይ ፋይዘር ክታብት ዝወሰዱ ጉጅለ ሰባት እንተንኢሱ ቐድሚ 6 ኣዋርሕ መበራትዒ መርፍእ ክቅበል ኣለዎ።

65 ዓመትን ካብኡ ንላዕልን ዝኹኑ ውልቀ-ሰባት፣

• ነበርቲ ኣብ ነዊሕ ግዜ ክንክን ዚግበረሉ ኽባቢ ዚነብሩ ኣብ ዝኹነ ይኹን ዕድመ ዘለዉ፣

• ሕዳር ሕማም ዘለዎም ውልቐ-ሰባት 50-64 ዕድመ ዘለዎም

ካልኣት መበራትዒ መርፍእ ክውግኡ **ዝኽእሉ** ሰባት ብመሰረት ናይ ነፍሲ ወከፍ ሰባት ስግኣተ ሓይጋን ጥቕሚን ዝስዕቡ እዮም፡

- ሕዳር ሕማም ዘለዎም ውልቐ-ሰባት 18-49 ዕድመ ዘለዎም
- ደቂ 18-64 ዓመት ዝኹኑ ሰባት ብምኽንያት እቲ ዚነብሩሉ ወይ ዚሰርሑሉ ቦታ ንCOVID-19 ዝያዳ ክጥቑቡ ዝኽእሉ

ርግጽኛ እንተ ዘይኾንካ ብዛዕባ ኣገዳስነት ኣበራቲዒ ምስ ኣላዪ ክንክን ጥዕናኻ ተዘራረብ። ንስኻ ኣብ ሓንቲ ክብተን ኣብ ላዕሊ እተጠቐሰ ጉጅለታት እንተ ኾንካ ካብ ኣላዪ ክንክን ጥዕናኻ መዘኻኸሪ ወይ “ምስክር” ኣየድልዩኻን እዩ

ንተወሳኺ ሓበሬታ ብዛዕባ መን መበራትዒ ከም ዝወስድ፡ ብክብረትካ [መን እዩ ብዝቐዕ ንመበራትዒ COVID-19 ንምወሳድ ተመልከት? \(CDC\)](#)

## ሰባት ሞደርና ወይ J&J ክታብት COVID-19 ዝወሰዱ መበራትዒ ክወስዱ ይኽእሉ ዶ?

እቲ FDA መበራትዒ መርፍእት ፈቓድ **ኣይሃበን** ነቶም ሞደርና ወይ J & J ክታብታት ዝወሰዱ ሰባት ኣብ ዝመጹ ዘለዉ ዝተወሰኑ ኣዋርሕ ነቶም ዳታታት ክግምግምዎም እዮም።

## ክታብት COVID-19 ኣበይ እዩ ክረክብ ዝኽእል?

ናይ ነጻ ክታብት COVID-19 ምስ እትደሊ ብዙሓት ቦታታ ኣለዉ። ዋላ ሓደ ክብቲ ኣብ ኣውራጃ ኣላመዳ ዚርከብ ናይ ማሕበረሰብ ናይ ክታብት ክሊኒካታት መንነት፡ መድሕን፡ ወይ ቈጸራ ኣየድልን እዩ።

ዝርዝር እቲ ኣብ ጥቓኽ ዚርከብ ክታብት ዚርከቡሉ ቦታታት እንተ ደሊኻ ኣብ፡ [ኣላመዳ ካውንቲ ክታብት ህላውነት ርክ](https://linktr.ee/AlamedaCountyOHE) ወይ ከኣ ናብ <https://linktr.ee/AlamedaCountyOHE> ርክ።

ብናጻ ቈጸራ ናይ ክታብት እንተ ደሊኻ፡ 510-208-4VAX (510-208-4829) ደዉል።



**ALAMEDA COUNTY HEALTH CARE SERVICES AGENCY  
PUBLIC HEALTH DEPARTMENT**

Colleen Chawla – Agency Director  
Kimi Watkins-Tartt – Director  
Nicholas Moss, MD – Health Officer

Contact  
Public Health Department:  
(510) 267-8000 Main Line

COVID-19 Information:  
(510) 268-2101

[www.acphd.org](http://www.acphd.org)